

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Process number 352829 (4) Shipping date 09/06/2020			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid €		carriage Freight car Freight Express Express Mail		Forwarder external own vehicle		Invoice number (9) of 36771	
(10) Your Ref		(11) Purchase order number		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.			
413		550004385601		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1						2126735	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net	
Lorry						21795SK		6,925.94		6,055.56	
Shipping address								(26) Unloading point			
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl								Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari) 14249			
(27) Item		Reference number		Description of delivery, performance Packing specifications		(30) Quantity		(31) Unit		(40) Recipient notes	
		2516107382		2516107382 INPUT SHAFT INNER		5,670		Pcs			
		GRUNDPALLETTE		2516107382 "A" Lot: B-102484 9		7		Pcs			
		DECKEL		70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		7		Pcs			
		134-00/00		70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		7		Pcs			
		43973		VCI-Sack für Eurogitterbox 1250+/2x425/ +1750, 80my		133		Pcs			
		Delivery terms		Zwischenlage für Antriebwelle innen-Fertigteil /zur Aufnahme 45 St./							
		20-00144 / INDEX "A"/		DDP - Delivered duty paid KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 7670 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 7 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 11.6.20 Firma: [Signature]						100 265878 501040318 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 11 GIU 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45012798 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 09.06.2020															
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 352827 - 352829															
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 14		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 13363,00 13363,00		12 Umfang in m³			
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender 		Währung 		Empfänger 							
14 Rückerstattung		20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)													
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		21 Ausgefertigt in Prievidza am 09.06.2020		24 Gut empfangen Datum		1. GIU 2020 am									
22 Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300 IČ SPV: SK2020466734 (45)		23 Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 45 346 730		Unterschrift und Stempel des Absenders		Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Unterschrift und Stempel des Empfängers							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifiermittlung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger							
Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg Kfz PDM0011 PD333YI Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Genehmigung Nr.												☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT			

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45012798 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																			
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 09.06.2020																							
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 352827 - 352829																							
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 14		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 13363,00 13363,00		12 Umfang in m³											
Bez. S. Nr. 9		Gefahrezettelnummer-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung - Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges + Zu zahlende Gesamtsumme		Absender		Währung		Empfänger									
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)																							
14 Rückerstattung																							
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei								20 Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, 66c - 70125 Modugno (BA)															
21 Ausgefertigt in Prievidza am 09.06.2020								24 Gut empfangen Datum: 24 GIU 2020															
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 (45) Unterschrift und Stempel des Absenders								23 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 25 346 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers								24 GEWI SLOWAKIA S.R.O. Via dei Ciclamini, 66c - 70125 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km TA								Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette											
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																							
27		Amtliches Kennzeichen PDM0011 PD333YI		Nutzlast in kg		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift													
Kfz		Anhänger		Benutzte Genehmigung Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																	